



Pasta Cooker

User Manual



Models:

7518.0150

CONTENT



.....	3
1. DESCRIPTION	3
2. SAFETY WARNING	3
3. ELECTRICAL SAFETY	5
4. OPERATION	5
4.1 TEMPERATURE KNOB	5
5. AFTER USE	5
5.1 CLEANING	5
5.2 STORAGE	5



.....	6
1. BESCHRIJVING	6
2. VEILIGHEIDSWAARSCHUWING	6
3. ELEKTRISCHE VEILIGHEID	8
4. BEDIENNG	8
4.1 TEMPERATUURKNOP	8
5. NA GEBRUIK	8
5.1 REINIGEN	8
5.2 OPSLAG	8



.....	9
1. BESCHREIBUNG	9
2. SICHERHEITSWARNUNG	9
3. ELEKTRISCHE SICHERHEIT	11
4. BETRIEB	11
4.1 TEMPERATURKNOPF	11
5. NACH DER VERWENDUNG	11
5.1 REINIGUNG	11
5.2 LAGERUNG	11



.....	12
1. DESCRIPTION	12
2. AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ	12
3. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	14
4. OPÉRATION	14
4.1 BOUTON DE TEMPÉRATURE	14
5. APRÈS UTILISATION	14
5.1 NETTOYAGE	14
5.2 STOCKAGE	14



Please take a few minutes before starting operation of the appliance and read the following operating instructions.

WARNING! This appliance has been primarily designed to be used by professional users in a professional environment and is, by nature, not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

If you intend to use this product in a domestic environment, please make sure that those persons and particularly children are kept away from the product while in use and secure that this product is not accessible to them without adequate supervision.

1. DESCRIPTION

This appliance is designed to cook noodles in restaurants, canteens and similar catering establishments.

The appliance is only intended for commercial and indoor use by trained and skilled personnel familiar with these instructions.

Do not use the appliance for other purposes. Any other use might lead to damage of the appliance, property or personal injury.

The manufacturer will accept no liability for damage or injuries resulting from improper use or noncompliance with this manual.

2. SAFETY WARNING

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS!

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

PAY PARTICULAR ATTENTION TO ALL FIGURES ON THE ILLUSTRATION PAGE!

Read this instruction manual carefully before using the appliance.

Familiarise yourself with the operation, adjustments and functions of switches.

Internalise and follow the safety and operation instructions in order to avoid possible risks and hazards.

Remove all packaging materials.

WARNING - DANGER OF SUFFOCATION!

Packaging materials are not toys. Children should not play with the packaging materials, as they pose a risk of swallowing and suffocation!

WARNING!

Switch the appliance off and disconnect it from the power supply before replacing attachments, cleaning work and when not in use.

WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Protect the appliance and its electrical parts against moisture. Do not immerse the appliance and its electrical parts in water or other liquids to avoid electrical shock. Never hold the appliance under running water. Pay attention to the instructions for cleaning and care. Do not operate the appliance with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.

WARNING – HOT SURFACE!

The surfaces are liable to get hot during use.

This appliance is classified as protection class I and must be connected to a protective ground.

Only use in dry indoor rooms.



1. This appliance must not be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
4. Regularly check the power plug and power cord for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. The following symbol means: Equipotentiality.
6. **WARNING:** Opening the drain cock will lead to the outflow of the hot contents of the appliance.
7. This appliance is intended to be used for commercial applications, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc., but not for continuous mass production of food.
8. Only use the heating element together with the vessel included in the delivery. Using it with other vessels may damage it and create accidents.
9. Unplug the heating element before removing it from the liquid.
10. 10. After unplugging, the heating element will remain hot and should not be touched or placed on combustible surfaces.
11. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
12. In the event of an accident, or breakdown, immediately disconnect the appliance from the power supply.
13. **WARNING!** Misuse may lead to injury! Only use the appliance for its intended purpose and in accordance with this manual.
14. To guarantee the safe operation of the appliance, it shall undergo regular inspection and maintenance, including preventive maintenance measures, in accordance with this manual.
15. The A-weighted emission sound pressure level is below 70 dB(A).
16. **WARNING!** Disconnect the appliance from its power source during cleaning or maintenance and when replacing parts. The removal of the plug has to be such that an operator can check from any of the points to which he has access that the plug remains removed. If this is not possible, due to the construction of the appliance or its installation, a disconnection with a locking system in the isolated position shall be provided.
17. Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts and accessories.
18. Regarding the instructions for cleaning surfaces coming into contact with food, please refer to chapter "After use".
19. The appliance is not to be cleaned with a water jet or a steam cleaner.
20. Regularly have the electrical parts of the appliance checked by a qualified professional.
21. **Danger of electric shock!** Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
22. **WARNING!** Do not disassemble or modify the appliance in any way. Resulting fire or malfunctions may lead to injury.
23. Always turn the appliance off before disconnecting the power plug.
24. Place the appliance on a wide, even, dry and stable surface able to support the combined weight of the appliance and its contents.
25. Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord.
26. Do not open the housing under any circumstances. Do not insert any objects into the inside of the housing.
27. Connect the mains plug to an easily accessible socket, in order to quickly disconnect the appliance from the mains supply in an emergency.
28. **Danger of burns and scalding!** Be aware that the appliance, the heating element, the water inside the appliance and the inserted baskets can become very hot. Do not touch the hot surfaces. Always use kitchen gloves or the like to insert and lift baskets and always wait until the appliance is completely cooled down before removing the heating element or the baskets.
29. During use of the appliance, make sure the water level lies between the MIN marking and the MAX marking to avoid damaging the appliance and prevent accidents. Never use the appliance without or with insufficient water and never overfill it.



30. If you use an extension cord or a multi-socket unit, it must have an appropriate power rating.
31. Keep a minimum distance of 10cm between the appliance and walls or other objects. Never place the appliance near flammable objects, such as curtains.
32. Never move the appliance while it is operating, hot and/or filled with water.
33. Always use the appliance with clear, cold water. Never fill any other liquids into the appliance.
34. Do not leave the appliance unattended during operation.

3. ELECTRICAL SAFETY

1. Ensure the rated voltage shown on the rating label corresponds with the voltage of the power supply.
2. Do not operate any appliance with a damaged power cord or plug, when the appliance malfunctions or has been damaged in any manner.
3. Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Do not place the appliance on the power cord. Keep the power cord away from hot surfaces and ensure that nobody can trip over it.
4. Do not insert fingers or foreign objects in any opening of the appliance and do not obstruct the air vents.
5. Protect the appliance against heat. Do not place close to heat sources such as stoves or heating appliances.

4. OPERATION

4.1 TEMPERATURE KNOB

Turn the knob to the desired temperature (40°C - 110°C). The appliance heats up and the heating indicator (red) lights up. Once the set temperature is reached, the heating indicator goes out.

Notes:

- During operation, the heating indicator turns on and off, indicating the set temperature is being maintained.
- Always turn the knob back to the off position () after use.

5. AFTER USE

5.1 CLEANING

- Clean the appliance every day to keep it in a safe and hygienic working condition.
- Switch off and unplug the appliance and let it cool down completely before cleaning or maintenance.
- Do not clean the appliance with steel wool, strong chemicals, alkali, abrasive or toxic agents, as they may damage the surface of the appliance and pose a health hazard.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids to clean it. Never hold the appliance under running water. Make sure that no water enters the appliance while cleaning it.
- The appliance is not to be cleaned with a water jet or a steam cleaner.
- Clean all surfaces of the appliance with a soft damp cloth and a little mild detergent. Dry with a soft dry cloth.
- Clean the baskets and cover net in warm water, using a mild detergent and a soft sponge or brush. Wipe with a dry and soft cloth.
- The appliance may only be used again after it is dried completely.

5.2 STORAGE

- Before storage, always make sure that the appliance is completely dry and cooled down.
- Before storage, remove all foodstuffs and water from the appliance, disconnect it from the supply and clean it thoroughly.



Gelieve enkele minuten de tijd te nemen voordat u het apparaat in gebruik neemt en lees de volgende gebruiksaanwijzing.

WAARSCHUWING! Dit apparaat is in de eerste plaats ontworpen voor gebruik door professionele gebruikers in een professionele omgeving en is van nature niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis.

Als u overweegt om dit product in een huishoudelijke omgeving te gebruiken, zorg er dan voor dat deze personen en in het bijzonder kinderen uit de buurt van het product worden gehouden terwijl het in gebruik is en zorg ervoor dat dit product niet toegankelijk is voor hen zonder voldoende toezicht.

1. BESCHRIJVING

Dit apparaat is ontworpen voor het koken van noedels in restaurants, kantines en vergelijkbare catering-omgevingen. Het is uitsluitend bedoeld voor commercieel gebruik en gebruik binnenshuis door opgeleid en ervaren personeel dat bekend is met deze aanwijzingen.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat, materiële schade of persoonlijk letsel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet naleven van deze handleiding.

2. VEILIGHEIDSWAARSCHUWING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN! ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK! LET VOORAL OP ALLE FIGUREN OP DE PAGINA MET AFBEELDINGEN!

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

Maak uzelf vertrouwd met de bediening, de afstellingen en de functies van de schakelaars.

Neem de veiligheids- en bedieningsaanwijzingen in acht en volg ze op om mogelijke risico's en gevaren te vermijden. Verwijder alle verpakkingsmaterialen.

WAARSCHUWING - VERSTIKKINGSGEVAAR!

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen mogen niet met het verpakkingsmateriaal spelen, omdat dit een risico op inslikken en verstikking met zich meebrengt!

WAARSCHUWING!

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u hulpstukken vervangt, reinigingswerkzaamheden uitvoert en wanneer u het apparaat niet gebruikt.

WAARSCHUWING - RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Bescherm het apparaat en de elektrische onderdelen tegen vocht. Dompel het apparaat en de elektrische onderdelen ervan niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen. Houd het apparaat nooit onder stromend water. Neem de instructies voor reiniging en onderhoud in acht. Bedien het apparaat niet met natte handen of terwijl u op een natte vloer staat. Raak de stekker niet aan met natte handen.

WAARSCHUWING - HEET OPPERVLAK!

De oppervlakken kunnen tijdens het gebruik heet worden. Dit apparaat is geclassificeerd als beschermingsklasse I en moet aangesloten worden op een beschermende aarding. Alleen gebruiken in droge binnenruimten.

1. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
3. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
4. Controleer regelmatig de stekker en het netsnoer op beschadigingen. Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkend servicecentrum of een gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.



5. Het volgende symbool betekent: Equipotentialiteit.
6. **WAARSCHUWING:** Het openen van de aftapkraan leidt tot het uitstromen van de hete inhoud van het apparaat.
7. Dit apparaat is bedoeld voor commerciële toepassingen, bijvoorbeeld in keukens van restaurants, kantines, ziekenhuizen en in commerciële bedrijven zoals bakkerijen, slagerijen, enz., maar niet voor de continue massaproductie van voedsel.
8. Gebruik het verwarmingselement alleen samen met het bijgeleverde vat. Gebruik met andere vaten kan het beschadigen en ongelukken veroorzaken.
9. Haal de stekker van het verwarmingselement uit het stopcontact voordat u het uit de vloeistof haalt.
10. Na het loskoppelen blijft het verwarmingselement heet en mag het niet aangeraakt of op brandbare oppervlakken geplaatst worden.
11. Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
12. In geval van een ongeluk of storing moet het apparaat onmiddellijk van de stroombron worden losgekoppeld.
13. **WAARSCHUWING!** Verkeerd gebruik kan leiden tot letsel! Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel en in overeenstemming met deze handleiding.
14. Om de veilige werking van het apparaat te garanderen, moet het regelmatig geïnspecteerd en onderhouden worden, inclusief preventieve onderhoudsmaatregelen, in overeenstemming met deze handleiding.
15. Het A-gewogen geluidsdrukniveau van de emissie is lager dan 70 dB(A).
16. **WAARSCHUWING!** Koppel het apparaat los van de stroombron tijdens reiniging of onderhoud en bij het vervangen van onderdelen. De stekker moet zodanig worden verwijderd dat een gebruik vanaf elk toegangspunt kan controleren of de stekker is verwijderd. Als dit niet mogelijk is vanwege de constructie van het apparaat of de installatie, moet een ontkoppelingsmechanisme met vergrendeling in de geïsoleerde stand worden gebruikt.
17. Gebruik nooit accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Ze kunnen een veiligheidsrisico vormen voor de gebruiker en schade aan het apparaat veroorzaken. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires.
18. Raadpleeg voor aanwijzingen over het reinigen van oppervlakken die in contact komen met voedsel het hoofdstuk "Na gebruik".
19. Het apparaat mag niet worden gereinigd met een waterstraal of een stoomreiniger.
20. Laat de elektrische onderdelen van het apparaat regelmatig controleren door een gekwalificeerde vakman.
21. **Gevaar voor elektrische schokken!** Probeer het apparaat niet zelf te repareren. In geval van storingen mogen reparaties alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
22. **WAARSCHUWING!** Haal het apparaat niet uit elkaar en breng er geen wijzigingen in aan. Brand of storingen kunnen letsel veroorzaken.
23. Schakel altijd het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
24. Plaats het apparaat op een brede, vlakke, droge en stabiele ondergrond die het gewicht van het apparaat en de inhoud kan dragen.
25. Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
26. Open de behuizing in geen geval. Steek geen voorwerpen in de binnenkant van de behuizing.
27. Sluit het netsnoer aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact, zodat u het apparaat in geval van nood snel van het stroomnet kunt loskoppelen.
28. **Gevaar voor brandwonden!** Houd er rekening mee dat het apparaat, het verwarmingselement, het water in het apparaat en de geplaatste manden zeer heet kunnen worden. Raak de hete oppervlakken niet aan. Gebruik altijd keukenhandschoenen of iets dergelijks om manden te plaatsen en op te tillen en wacht altijd tot het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het verwarmingselement of de manden verwijdert.
29. Zorg er tijdens het gebruik van het apparaat voor dat het waterpeil tussen de MIN-markering en de MAX-markering staat om schade aan het apparaat en ongelukken te voorkomen. Gebruik het apparaat nooit zonder of met onvoldoende water en vul het nooit te vol.
30. Als u een verlengsnoer of een stekkerdoos gebruikt, zorg er dan voor dat deze geschikt is voor het vermogen van het apparaat.
31. Houd minstens 10 cm afstand tussen het apparaat en muren of andere voorwerpen. Plaats het apparaat nooit in de buurt van brandbare voorwerpen, zoals gordijnen.



32. Verplaats het apparaat nooit als het in werking is, heet is en/of met water gevuld is.
33. Gebruik het apparaat altijd met helder, koud water. Vul het apparaat nooit met andere vloeistoffen.
34. Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.

3. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

1. Controleer of de nominale spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van de stroomvoorziening.
2. Gebruik geen apparaten met een beschadigd netsnoer of beschadigde stekker, als het apparaat niet goed functioneert of op enigerlei wijze beschadigd is.
3. Bescherm het netsnoer tegen beschadigingen. Laat het niet over scherpe randen hangen, knijp er niet in en buig het niet. Plaats het apparaat niet op het netsnoer. Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en zorg ervoor dat niemand erover kan struikelen.
4. Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in openingen van het apparaat en blokkeer de ventilatieopeningen niet.
5. Bescherm het apparaat tegen hitte. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals fornuizen of verwarmingsapparaten.

4. BEDIENNG

4.1 TEMPERATUURKNOP

Draai de knop naar de gewenste temperatuur (40°C – 110°C). Het apparaat warmt op en de verwarmingsindicator (rood) gaat branden. Zodra de ingestelde temperatuur bereikt is, gaat de verwarmingsindicator uit.

Opmerkingen:

- Tijdens gebruik zal de verwarmingsindicator aan en uit gaan om aan te geven dat de ingestelde temperatuur wordt gehandhaafd.
- Draai de knop na gebruik altijd terug naar de uit-stand ().

5. NA GEBRUIK

5.1 REINIGEN

- Reinig het apparaat dagelijks om veilig en hygiënisch te werken.
- Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u begint met reinigen of onderhoud.
- Reinig het apparaat niet met staalwol, sterke chemicaliën, alkali, schuurmiddelen of giftige stoffen, omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen en schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Houd het apparaat nooit onder stromend water. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt tijdens het reinigen.
- Gebruik geen waterstraal of stoomreiniger om het apparaat te reinigen.
- Reinig alle oppervlakken van het apparaat met een zachte vochtige doek en mild afwasmiddel. Droog af met een zachte droge doek.
- Reinig de mandjes en het afdeknet in warm water met een mild afwasmiddel en een zachte spons of borstel. Veeg af met een droge en zachte doek.
- Het apparaat mag pas weer gebruikt worden als het volledig gedroogd is.

5.2 OPSLAG

- Zorg er altijd voor dat het apparaat volledig droog en afgekoeld is voordat u het opbergt.
- Verwijder alle voedingsmiddelen en water uit het apparaat, koppel het los van de voeding en maak het grondig schoon voordat u het opbergt.



Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und lesen Sie die folgenden Bedienungshinweise.

WARNUNG! Dieses Gerät wurde in erster Linie für die Verwendung durch professionelle Anwender in einer professionellen Umgebung entwickelt und ist naturgemäß nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt.

Wenn Sie beabsichtigen, dieses Produkt in einer häuslichen Umgebung zu verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass diese Personen und insbesondere Kinder während des Gebrauchs von dem Produkt ferngehalten werden und stellen Sie sicher, dass dieses Produkt für sie nicht ohne angemessene Aufsicht zugänglich ist.

1. BESCHREIBUNG

Dieses Gerät ist für das Kochen von Nudeln in Restaurants, Kantinen und ähnlichen Einrichtungen bestimmt. Das Gerät ist nur für die gewerbliche Nutzung und die Verwendung in Innenräumen durch geschultes Fachpersonal bestimmt, das mit dieser Anleitung vertraut ist.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke. Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät, Eigentum oder Verletzungen führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieses Handbuchs entstehen.

2. SICHERHEITSWARNUNG

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!
ACHTEN SIE BESONDERS AUF ALLE BILDER AUF DER ABBILDUNGSSEITE!**

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Machen Sie sich mit der Bedienung, den Einstellungen und den Funktionen der Schalter vertraut.

Verinnerlichen und befolgen Sie die Sicherheits- und Bedienungshinweise, um mögliche Risiken und Gefahren zu vermeiden. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

WARNUNG - ES BESTEHT ERSTICKUNGSGEFAHR!

Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Kinder sollten nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen, da sie ein Verschluckungs- und Erstickungsrisiko darstellen!

WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehöerteile austauschen, Reinigungsarbeiten durchführen und wenn Sie es nicht benutzen.

WARNUNG - GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!

Schützen Sie das Gerät und seine elektrischen Teile vor Feuchtigkeit. Tauchen Sie das Gerät und seine elektrischen Teile nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Halten Sie das Gerät niemals unter fließendes Wasser. Beachten Sie die Hinweise zur Reinigung und Pflege. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Boden stehen. Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.

WARNUNG - HEISSE OBERFLÄCHE!

Die Oberflächen können bei der Benutzung heiß werden. Dieses Gerät ist in Schutzklasse I eingestuft und muss an eine Schutz Erde angeschlossen werden. Nur in trockenen Innenräumen verwenden.

1. Dieses Gerät darf nicht von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern vorgenommen werden.
4. Überprüfen Sie den Netzstecker und das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.



5. Das folgende Symbol bedeutet: Äquipotentialität.
6. **WARNUNG:** Das Öffnen des Ablasshahns führt dazu, dass der heiße Inhalt des Geräts ausläuft.
7. Dieses Gerät ist für gewerbliche Anwendungen bestimmt, zum Beispiel in Küchen von Restaurants, Kantinen, Krankenhäusern und in Gewerbebetrieben wie Bäckereien, Metzgereien usw., jedoch nicht für die kontinuierliche Massenproduktion von Lebensmitteln.
8. Verwenden Sie das Heizelement nur zusammen mit dem mitgelieferten Gefäß. Die Verwendung mit anderen Gefäßen kann das Heizelement beschädigen und zu Unfällen führen.
9. Ziehen Sie den Stecker des Heizelements, bevor Sie es aus der Flüssigkeit nehmen.
10. Nach dem Herausziehen des Steckers bleibt das Heizelement heiß und sollte nicht berührt oder auf brennbare Oberflächen gestellt werden.
11. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
12. Trennen Sie das Gerät im Falle eines Unfalls oder einer Panne sofort von der Stromzufuhr.
13. **WARNUNG!** Fehlgebrauch kann zu Verletzungen führen! Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck und in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung.
14. Um den sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten, muss es regelmäßig überprüft und gewartet werden, einschließlich vorbeugender Wartungsmaßnahmen gemäß dieser Anleitung.
15. Der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel liegt unter 70 dB(A).
16. **WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät während der Reinigung oder Wartung und beim Austausch von Teilen von der Stromquelle. Das Herausziehen des Steckers muss so erfolgen, dass ein Bediener von jedem Punkt aus, zu dem er Zugang hat, überprüfen kann, dass der Stecker gezogen bleibt. Wenn dies aufgrund der Konstruktion des Geräts oder seiner Installation nicht möglich ist, muss eine Trennvorrichtung mit einem Verriegelungssystem in der isolierten Position vorhanden sein.
17. Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Sie könnten ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör.
18. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Kapitel „Nach dem Gebrauch“.
19. Das Gerät darf nicht mit einem Wasserstrahl oder einem Dampfreiniger gereinigt werden.
20. Lassen Sie die elektrischen Teile des Geräts regelmäßig von einem qualifizierten Fachmann überprüfen.
21. **Gefahr eines elektrischen Schlages!** Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
22. **WARNUNG!** Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und verändern Sie es nicht. Daraus resultierende Brände oder Fehlfunktionen können zu Verletzungen führen.
23. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
24. Stellen Sie das Gerät auf eine breite, ebene, trockene und stabile Fläche, die das Gewicht des Geräts und seines Inhalts tragen kann.
25. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose.
26. Öffnen Sie das Gehäuse unter keinen Umständen. Stecken Sie keine Gegenstände in das Innere des Gehäuses.
27. Schließen Sie den Netzstecker an eine leicht zugängliche Steckdose an, um das Gerät im Notfall schnell vom Stromnetz trennen zu können.
28. **Gefahr von Verbrennungen und Verbrühungen!** Beachten Sie, dass das Gerät, das Heizelement, das Wasser im Inneren des Geräts und die eingesetzten Körbe sehr heiß werden können. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht. Verwenden Sie zum Einsetzen und Anheben der Körbe immer Küchenhandschuhe o.ä. und warten Sie immer, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie das Heizelement oder die Körbe herausnehmen.
29. Vergewissern Sie sich während des Gebrauchs des Geräts, dass der Wasserstand zwischen der MIN-Markierung und der MAX-Markierung liegt, um Schäden am Gerät zu vermeiden und Unfälle zu verhindern. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne oder mit zu wenig Wasser und überfüllen Sie es nicht.
30. Wenn Sie ein Verlängerungskabel oder ein Mehrfachsteckdosengerät verwenden, muss dieses eine entsprechende Nennleistung haben.
31. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zwischen dem Gerät und Wänden oder anderen Gegenständen ein. Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren Gegenständen, wie z.B. Vorhängen, auf.



32. Bewegen Sie das Gerät niemals, während es in Betrieb, heiß und/oder mit Wasser gefüllt ist.
33. Verwenden Sie das Gerät immer mit klarem, kaltem Wasser. Füllen Sie niemals andere Flüssigkeiten in das Gerät.
34. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

3. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

1. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Nennspannung mit der Spannung des Netzteils übereinstimmt.
2. Betreiben Sie kein Gerät mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker, wenn das Gerät nicht funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
3. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen. Lassen Sie es nicht über scharfe Kanten hängen, quetschen oder knicken Sie es nicht. Stellen Sie das Gerät nicht auf das Netzkabel. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern und sorgen Sie dafür, dass niemand darüber stolpern kann.
4. Stecken Sie keine Finger oder Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts und blockieren Sie nicht die Lüftungsschlitze.
5. Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten auf.

4. BETRIEB

4.1 TEMPERATURKNOPF

Drehen Sie den Drehknopf auf die gewünschte Temperatur (40°C - 110°C). Das Gerät heizt auf und die Heizungsanzeige (rot) leuchtet auf. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, erlischt die Heizungsanzeige.

Anmerkungen:

- Während des Betriebs schaltet sich die Heizungsanzeige ein und aus, um anzuzeigen, dass die eingestellte Temperatur beibehalten wird.
- Drehen Sie den Knopf nach dem Gebrauch immer zurück in die Aus-Stellung ().

5. NACH DER VERWENDUNG

5.1 REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gerät jeden Tag, um es in einem sicheren und hygienischen Zustand zu halten.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Stahlwolle, starken Chemikalien, Alkalien, Scheuermitteln oder giftigen Stoffen, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen und ein Gesundheitsrisiko darstellen können.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um es zu reinigen. Halten Sie das Gerät niemals unter fließendes Wasser. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt, während Sie es reinigen.
- Das Gerät darf nicht mit einem Wasserstrahl oder einem Dampfreiniger gereinigt werden.
- Reinigen Sie alle Oberflächen des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch und ein wenig mildem Reinigungsmittel. Trocknen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Körbe und das Abdecknetz in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Schwamm oder einer Bürste. Wischen Sie sie mit einem trockenen und weichen Tuch ab.
- Das Gerät darf erst wieder benutzt werden, wenn es vollständig getrocknet ist.

5.2 LAGERUNG

- Stellen Sie vor der Lagerung immer sicher, dass das Gerät vollständig trocken und abgekühlt ist.
- Entfernen Sie vor der Lagerung alle Lebensmittel und Wasser aus dem Gerät, trennen Sie es von der Stromversorgung und reinigen Sie es gründlich.



Avant de commencer à utiliser l'appareil, veuillez prendre quelques minutes pour lire les instructions d'utilisation suivantes.

AVERTISSEMENT! Cet appareil a été principalement conçu pour être utilisé par des utilisateurs professionnels dans un environnement professionnel et n'est, par nature, pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances.

Si vous avez l'intention d'utiliser ce produit dans un environnement domestique, veillez à ce que ces personnes, et en particulier les enfants, soient tenues à l'écart du produit pendant son utilisation et à ce que ce produit ne leur soit pas accessible sans une surveillance adéquate.

1. DESCRIPTION

Cet appareil est conçu pour la cuisson des nouilles dans les restaurants, les cantines et les établissements de restauration similaires. L'appareil est uniquement destiné à un usage commercial et intérieur par un personnel formé et qualifié, familiarisé avec ces instructions.

Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil, des dégâts matériels ou des blessures corporelles. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une utilisation incorrecte ou du non-respect de ce manuel.

2. AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES !

LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE !

FAITES PARTICULIÈREMENT ATTENTION À TOUTES LES FIGURES DE LA PAGE D'ILLUSTRATION !

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.

Familiarisez-vous avec le fonctionnement, les réglages et les fonctions des interrupteurs.

Apprenez et suivez les consignes de sécurité et d'utilisation afin d'éviter les risques et les dangers éventuels.

Retirez tous les matériaux d'emballage.

AVERTISSEMENT - RISQUE D'ASPHYXIE !

Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec les matériaux d'emballage, car ils présentent un risque d'ingestion et d'étouffement !

AVERTISSEMENT!

Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de remplacer les accessoires, de procéder au nettoyage et lorsqu'il n'est pas utilisé.

AVERTISSEMENT - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

Protégez l'appareil et ses pièces électriques contre l'humidité. Ne pas immerger l'appareil et ses parties électriques dans l'eau ou dans d'autres liquides afin d'éviter les chocs électriques. Ne tenez jamais l'appareil sous l'eau courante. Respectez les instructions de nettoyage et d'entretien. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées ou sur un sol mouillé. Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.

AVERTISSEMENT – SURFACE CHAUDE!

Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation.

Cet appareil est classé dans la classe de protection I et doit être relié à une terre de protection.

N'utilisez l'appareil que dans des pièces intérieures sèches.

1. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.



4. Vérifiez régulièrement que la fiche et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
5. Le symbole suivant signifie : Equipotentialité.
6. **AVERTISSEMENT** : L'ouverture du robinet de vidange entraîne l'écoulement du contenu chaud de l'appareil.
7. Cet appareil est destiné à des applications commerciales, par exemple dans les cuisines des restaurants, des cantines, des hôpitaux et dans les entreprises commerciales telles que les boulangeries, les boucheries, etc.
8. N'utilisez l'élément chauffant qu'avec le récipient fourni. L'utilisation avec d'autres récipients peut l'endommager et provoquer des accidents.
9. Débrancher l'élément chauffant avant de le retirer du liquide.
10. Après avoir été débranché, l'élément chauffant reste chaud et ne doit pas être touché ou placé sur des surfaces combustibles.
11. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
12. En cas d'accident ou de panne, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
13. **AVERTISSEMENT** ! Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures ! N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné et conformément au présent manuel.
14. Pour garantir un fonctionnement sûr de l'appareil, celui-ci doit faire l'objet d'une inspection et d'un entretien réguliers, y compris de mesures d'entretien préventif, conformément au présent manuel.
15. Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A est inférieur à 70 dB(A).
16. **AVERTISSEMENT** ! Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation pendant le nettoyage ou l'entretien et lors du remplacement de pièces. Le retrait de la fiche doit être tel qu'un opérateur puisse vérifier à partir de n'importe quel point auquel il a accès que la fiche est toujours retirée. Si cela n'est pas possible en raison de la construction de l'appareil ou de son installation, une déconnexion avec un système de verrouillage en position isolée doit être prévue.
17. N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ils peuvent présenter un risque pour la sécurité de l'utilisateur et endommager l'appareil. N'utilisez que des pièces et accessoires d'origine.
18. En ce qui concerne les instructions de nettoyage des surfaces entrant en contact avec les aliments, veuillez vous référer au chapitre "Après utilisation".
19. L'appareil ne doit pas être nettoyé à l'aide d'un jet d'eau ou d'un nettoyeur à vapeur.
20. Faites régulièrement vérifier les parties électriques de l'appareil par un professionnel qualifié.
21. Risque d'électrocution ! N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.
22. **AVERTISSEMENT** ! Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil de quelque manière que ce soit. Un incendie ou des dysfonctionnements peuvent entraîner des blessures.
23. Éteignez toujours l'appareil avant de débrancher la fiche d'alimentation.
24. Placez l'appareil sur une surface large, plane, sèche et stable, capable de supporter le poids combiné de l'appareil et de son contenu.
25. Ne retirez pas la fiche d'alimentation de la prise électrique par le cordon d'alimentation.
26. N'ouvrez en aucun cas le boîtier. N'insérez aucun objet à l'intérieur du boîtier.
27. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise facilement accessible, afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence.
28. Risque de brûlures et d'ébouillantage ! L'appareil, l'élément chauffant, l'eau à l'intérieur de l'appareil et les paniers insérés peuvent devenir très chauds. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez toujours des gants de cuisine ou autres pour insérer et soulever les paniers et attendez toujours que l'appareil soit complètement refroidi avant de retirer l'élément chauffant ou les paniers.
29. Pendant l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le niveau d'eau se situe entre le repère MIN et le repère MAX afin d'éviter d'endommager l'appareil et de prévenir les accidents. N'utilisez jamais l'appareil sans eau ou avec un niveau d'eau insuffisant et ne le remplissez jamais trop.
30. Si vous utilisez une rallonge ou une multiprise, celle-ci doit avoir une puissance nominale appropriée.
31. Maintenez une distance minimale de 10 cm entre l'appareil et les murs ou d'autres objets. Ne placez jamais l'appareil à proximité d'objets inflammables, tels que des rideaux.
32. Ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement, chaud et/ou rempli d'eau.



33. Utilisez toujours l'appareil avec de l'eau claire et froide. Ne jamais verser d'autres liquides dans l'appareil.
34. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.

3. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

1. Assurez-vous que la tension nominale indiquée sur l'étiquette correspond à la tension de l'alimentation.
2. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, lorsque l'appareil fonctionne mal ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.
3. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages. Ne le laissez pas pendre sur des bords tranchants, ne le pressez pas et ne le pliez pas. Ne placez pas l'appareil sur le cordon d'alimentation. Éloignez le cordon d'alimentation des surfaces chaudes et veillez à ce que personne ne puisse trébucher dessus.
4. N'insérez pas vos doigts ou des objets étrangers dans les ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas les orifices d'aération.
5. Protégez l'appareil contre la chaleur. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que des cuisinières ou des appareils de chauffage.

4. OPÉRATION

4.1 BOUTON DE TEMPÉRATURE

Tournez le bouton sur la température souhaitée (40°C - 110°C). L'appareil chauffe et le témoin de chauffe (rouge) s'allume. Une fois la température réglée atteinte, le témoin de chauffe s'éteint.

Notes:

- Pendant le fonctionnement, l'indicateur de chauffage s'allume et s'éteint, indiquant que la température réglée est maintenue.
- Tournez toujours le bouton en position d'arrêt () après utilisation.

5. APRÈS UTILISATION

5.1 NETTOYAGE

- Nettoyez l'appareil tous les jours pour le maintenir dans un état de fonctionnement sûr et hygiénique.
- Éteignez et débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec de la laine d'acier, des produits chimiques puissants, des alcalis, des produits abrasifs ou toxiques, car ils peuvent endommager la surface de l'appareil et présenter un risque pour la santé.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides pour le nettoyer. Ne tenez jamais l'appareil sous l'eau courante. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil pendant le nettoyage.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé à l'aide d'un jet d'eau ou d'un nettoyeur à vapeur.
- Nettoyez toutes les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux et humide et un peu de détergent doux. Séchez avec un chiffon doux et sec.
- Nettoyez les paniers et le filet de couverture à l'eau chaude, avec un détergent doux et une éponge ou une brosse douce. Essuyez avec un chiffon doux et sec.
- L'appareil ne peut être réutilisé qu'après avoir été complètement séché.

5.2 STOCKAGE

- Avant de ranger l'appareil, veillez à ce qu'il soit complètement sec et refroidi.
- Avant le stockage, retirez tous les aliments et l'eau de l'appareil, débranchez-le et nettoyez-le soigneusement.